

Instruction manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Manuale di istruzioni
Manual de instrucciones

UK: Digital thermometer
DE: Digitalthermometer
FR: Thermomètre numérique
NL: Digitale thermometer
IT: Termometro digitale
ES: Termómetro digital



ITEM: 25027

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11,
5657 EM Eindhoven, The Netherlands
Edco UK Ltd, 1st Floor Two Chamberlain Square,
B3 3AX, Birmingham, UK



[UK] Digital Thermometer User Guide

User Guide

Important: Retain for future reference

Technical specifications

Batteries: 1 x 1.5 v AG13 battery include

How to use and program your Digital Thermometer

Features

Units of measure: Celsius(°C) Fahrenheit(°F)

Maximum Capacity : 300 °C / 572 °F Minimum Capacity: -50 °C / -58 °F Division: 0.1 °C

Automatic switch off after 10 minutes.

Power on Press the ON/OFF button, °C / °F will appear depending on the unit of measurement.

Changing measurement units Press the ON/OFF button to turn on the thermometer. While the LCD shows current temperature in °C / °F . Press “°C / °F” button to choose the temperature measurement unit.

HOLD key : display temperature conditions, the LCD display can be maintained at HOLD state, a measurement of the recovery temperature to detect when running HOLD function.

MAX/MIN key : to view the maximum . minimum.

Operating Instructions

1. Press ON/OFF to turn the thermometer on.

2. After a few seconds, the LCD shows current temperature. The thermometer is then ready to be used

3. Insert the probe into the meat or liquid, after 3-5 second, the right temperature will be shown on the LCD. To switch off manually Press again the ON/OFF button the display clears.

Overload indication If you exceed the maximum temperature (300 °C) the thermometer can measure, the display will show “HI” If the thermometer battery needs to be replaced, unscrew the top of the thermometer and replace the old battery with one 1.5V (AG13).

Properly dispose of old batteries. Remove the batteries if they are no longer functional or if the thermometer is left unused for an extended period of time.



[DE] Bedienungsanleitung für Digitalthermometer

Bedienungsanleitung

Wichtig: Für die zukünftige Verwendung aufbewahren

Technische Daten

Batterie: 1 × 1,5 V AG13-Batterie inklusive

So verwenden und programmieren Sie Ihr Digitalthermometer

Merkmale

Maßeinheit: Celsius(°C) Fahrenheit(°F)

Maximale Temperatur: 300 °C/ 572 °F Minimale Temperatur: -50 °C/-58 °F Genauigkeit: 0,1 °C

Automatische Abschaltung nach 10 Minuten.

Einschalten Drücken Sie die ON/OFF Taste (Ein/Aus-Taste), und je nach eingestellter Maßeinheit wird °C/°F angezeigt. Ändern der Maßeinheit Drücken Sie die ON/OFF-Taste (Ein/Aus Taste), um das Thermometer einzuschalten. Auf dem LCD Display wird die aktuelle Temperatur in °C/°F angezeigt.

Drücken Sie die Taste „°C/°F“, um die Einheit für die Temperaturanzeige zu wählen.

HOLD-Taste: Anzeige der Temperaturbedingungen. Die LCD-Anzeige kann im HOLD-Zustand (Halten) gehalten wurden zur Messung der Erholungstemperatur bei Ausführung der HOLD-Funktion.

MAX/MIN-Taste : Anzeige des Maximal-/Minimalwerts.

Verwendung

1. Drücken Sie die ON/OFF Taste (Ein/Aus-Taste), um das Thermometer einzuschalten.

2. Nach einigen Sekunden zeigt das LCD-Display die aktuelle Temperatur an. Das Thermometer ist dann einsatzbereit.

3. Führen Sie die Messsonde in das Fleisch oder die Flüssigkeit ein, und nach 3 bis 5 Sekunden wird die Temperatur auf dem LCD-Display angezeigt. Manuelles Ausschalten Drücken Sie die ON/OFF Taste (EIN-/AUS-Taste) erneut, um die Anzeige auszuschalten. Überlastanzeige Falls die Temperatur den Höchstwert (300 °C) des Thermometers überschreitet, wird auf der Anzeige „HI“ (HOCH) angezeigt. Wenn die Batterie des Thermometers ausgetauscht werden muss, schrauben Sie die Oberseite des Thermometers ab und ersetzen Sie die leere Batterie durch eine 1,5 V-Batterie (AG13).

Entsorgen Sie die alte Batterie ordnungsgemäß. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn diese nicht mehr funktionsfähig ist oder wenn das Thermometer längere Zeit nicht verwendet wird.



[FR] Guide d'utilisation du thermomètre électronique

Mode d'emploi

Important : conservez-le pour le consulter ultérieurement

Caractéristiques techniques

Piles : 1 x 1,5 V Batterie AG13 incluse

Comment utiliser et programmer votre thermomètre électronique

Fonctionnalités

Unités de mesure : Celsius (°C), Fahrenheit (°F)

Capacité maximale : 300 °C / 572 °F Capacité minimale : -50 °C / -58 °F Division : 0,1 °C Extinction automatique au bout de 10 minutes.

Changement des unités de mesure Appuyez sur le bouton ON/ OFF pour allumer le thermomètre.

L'écran LCD indique la température actuelle en °C / °F. Appuyez sur le bouton « °C / °F » pour choisir l'unité de mesure de la température.

Touche HOLD : affichage des conditions de température, l'écran LCD peut être maintenu en HOLD, mesure de la température de récupération à détecter si la fonction HOLD est activée.

Touche MAX/MIN : pour visualiser le maximum / minimum.

Consignes d'utilisation

1. Appuyez sur le bouton ON/ OFF pour allumer le thermomètre.

2. Au bout de quelques secondes, l'écran LCD indique la température actuelle. Le thermomètre est alors prêt à être utilisé.

3. Insérez la sonde dans la viande ou le liquide. Au bout de 3 à 5 secondes, la bonne température s'affiche sur l'écran LCD.

Extinction manuelle Appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF et l'écran s'éteint.

Indication de surcharge Si vous dépassez la température maximale (300 °C) mesurable par le thermomètre, l'écran affiche le message « HI ».

Si la pile du thermomètre doit être remplacée, dévissez le haut du thermomètre et remplacez la pile usagée par une pile de 1,5 V (AG13).

Éliminez comme il convient les piles usagées. Retirez les piles si elles ne fonctionnent plus ou si le thermomètre n'est pas utilisé pendant une période prolongée.



[NL] Handleiding digitale thermometer

Handleiding

Belangrijk: bewaren voor toekomstig gebruik

Technische gegevens

Batterijen: 1 x 1,5 V AG13-batterij meegeleverd

Gebruik en programmering van de digitale thermometer

Kenmerken

Meeteenheden: Celsius(°C) Fahrenheit(°F)

Maximumcapaciteit: 300 °C / 572 °F Minimumcapaciteit: -50 °C / -58 °F Stappen: 0,1 °C

Schakelt na 10 minuten automatisch uit.

Stroom aan Druk op de AAN-UIT-knop, °C / °F wordt zichtbaar, afhankelijk van de meeteenheid.

Meeteenheden aanpassen Druk op de AAN-UIT-knop om de thermometer aan te zetten. Terwijl de LCD de huidige temperatuur in °C / °F toont, drukt u op de knop “°C / °F” om de meeteenheid voor de temperatuur te selecteren.

Toets HOLD (vastzetten): weergave temperaturomstandigheden, de LCD-display kan in de HOLD-toestand worden gezet, een meting van de hersteltemperatuur om gebruik van de HOLD-functie te detecteren.

Toets MAX/MIN: om maximum, minimum te bekijken.

Bedieningsinstructies

1. Druk op de AAN-UIT-knop om de thermometer aan te zetten.

2. Na een paar seconden toont de LCD de huidige temperatuur. De thermometer is daarna gereed voor gebruik.

3. Plaats de sonde in het vlees of de vloeistof en na 3 tot 5 seconden verschijnt de juiste temperatuur op de LCD. Handmatig uitschakelen Druk nogmaals op de AAN-UIT knop, de display wordt gewist. Overbeladings-weergave Als u de maximumtemperatuur (300 °C) overschrijdt die de thermometer kan meten, geeft de display “HI” weer Batterijen vervangen Maak de bovenkant van de thermometer los als de batterij vervangen moet worden en vervang de oude batterij door een nieuwe van 1,5 V (AG13).

Correcte afvoer van oude batterijen Verwijder de batterijen als ze niet meer werken of als de thermometer langdurig niet wordt gebruikt.



[IT] Manuale d'uso termometro digitale

Manuale dell'utente

Importante: conservare il presente manuale per eventuali consultazioni future

Specifiche tecniche

Batterie: 1 di tipo AG13 da 1,5 V fornita in dotazione

Come utilizzare e programmare il termometro digitale

Caratteristiche

Unità di misura: Celsius (°C) Fahrenheit (°F)

Capacità massima: 300 °C/572 °F Capacità minima: -50 °C/-58 °F

Divisione: 0,1 °C Spegnimento automatico dopo 10 minuti.

Accensione Dopo aver premuto il pulsante di accensione/spegnimento, compare il simbolo °C/°F in base all'unità di misura selezionata. Modifica delle unità di misura Per accendere il termometro, premere il pulsante di accensione/spegnimento. Mentre sul display LCD compare il valore di temperatura corrente in °C/°F, premere il pulsante "°C/°F" per scegliere l'unità di misura della temperatura.

Tasto "HOLD": visualizzazione dei valori di temperatura; l'attivazione della funzione "HOLD" consente di mantenere il display LCD nello stato "HOLD" per la misurazione della temperatura di recupero.

Tasto MAX/MIN: visualizzazione della temperatura massima e minima.

Istruzioni per l'uso

1. Per accendere il termometro, premere il pulsante di accensione/spegnimento.
2. Dopo alcuni secondi, sul display LCD compare il valore di temperatura corrente. Il termometro è ora pronto all'uso
3. Inserire la sonda nella carne o nel liquido e attendere 3-5 per visualizzare il valore corretto di temperatura sul display LCD. Spegnimento manuale del dispositivo Per cancellare i valori visualizzati sul display, premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento. Indicatore di sovraccarico Se si supera la temperatura massima (300 °C) che il termometro è in grado di rilevare, sul display compare il simbolo "HI".

Se è necessario sostituire le batterie del termometro, svitare la parte superiore del dispositivo e sostituire la vecchia batteria con una batteria da 1,5 V (AG13).

Smaltimento corretto delle batterie scariche. Se le batterie sono scariche o in caso di inutilizzo prolungato del termometro, rimuovere le batterie dal dispositivo.



[ES] Manual de instrucciones del termómetro digital

Guía del usuario

Importante: Conserve esta guía por si necesita consultarla más adelante

Especificaciones técnicas

Pila: 1 x 1,5 V (incluye una pila AG13)

Instrucciones de uso y programación del termómetro digital

Funciones y características

Unidades de medida: grados centígrados (°C) o Fahrenheit (°F)

Valor máximo: 300 °C (572 °F) Valor mínimo: -50 °C (-58 °F) Incrementos: 0,1 °C

Apagado automático después de 10 minutos Encendido Pulse el botón de encendido/ apagado.

Aparecerá el símbolo °C o °F, en función de la unidad de medida seleccionada. Cambio de la unidad de medida Pulse el botón de encendido/ apagado para encender el termómetro. Mientras la pantalla LCD muestre la temperatura detectada en °C o °F, pulse el botón "°C/°F" para cambiar la unidad de medida de temperatura.

Botón HOLD (Congelar): permite CONGELAR la temperatura medida en la pantalla LCD. Para reanudar la medición normal de la temperatura, basta con volver a pulsar este botón.

Botón MAX/MIN (Máx./mín.): permite ver las temperaturas máxima y mínima.

Instrucciones de uso

1. Pulse el botón de encendido/apagado para encender el termómetro.
2. Tras unos segundos, la pantalla LCD mostrará la temperatura detectada. A partir de ahí, podrá comenzar a usar el termómetro.
3. Introduzca la sonda en la carne o el líquido en cuestión; después de 3-5 segundos, la temperatura medida aparecerá en la pantalla LCD. Apagado manual Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado; la pantalla se apagará. Indicación de sobrecarga Si se sobrepasa el valor máximo de temperatura (300 °C) que el termómetro puede medir, aparecerá en la pantalla el mensaje "HI". Si es necesario cambiar la pila del termómetro, desenrosque la parte superior del termómetro y sustituya la pila vieja por otra de 1,5 V (AG13).

Elimine de forma correcta las pilas agotadas. Quite la pila si ha dejado de funcionar o no va a usar el termómetro durante un período largo de tiempo.





(UK) The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

(FR) Le symbole situé au-dessus du produit et sur celui-ci signifie qu'il est classé en tant qu'équipement électrique ou électronique, et qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ou les déchets commerciaux à la fin de sa vie utile. La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits à l'aide des meilleures techniques de récupération et de recyclage afin de réduire l'impact sur l'environnement, de traiter les substances dangereuses et d'éviter le développement des décharges. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut des équipements électriques ou électroniques.

(DE) Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden darf.

Die EU-Richtlinie für Elektroaltgeräte wurde erlassen, um Produkte nach den besten verfügbaren Verwertungs- und Recyclingverfahren aufzubereiten und so die Umweltauswirkung zu minimieren, Gefahrenstoffe zu verarbeiten und eine Zunahme von Deponieabfällen zu vermeiden. Informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten.

(NL) Bovenstaand symbool en het symbool op het

product geven aan dat het product is geclassificeerd als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het (huishoudelijk) afval mag worden weggegooid. De WEEE-richtlijn (Directive on Waste of Electrical and Electronic Equipment) schrijft voor dat producten gerecycled moeten worden met de best beschikbare herstel- en recycletechnieken om de belasting op het milieu tot een minimum te beperken, gevaarlijke stoffen te behandelen en een grotere afvalberg te voorkomen. Neem contact op met de lokaal verantwoordelijke instanties voor informatie over de correcte afvalverwerking van elektrische of elektronische apparatuur.

(ES) El símbolo de arriba, que también figura en el producto, indica que este está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no se debe desechar con otros residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) ha sido promulgada para reciclar los productos empleando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles a fin de reducir al mínimo el impacto sobre el medioambiente, tratar las sustancias peligrosas y evitar la proliferación de vertederos de basuras. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre el modo correcto de desechar los equipos eléctricos o electrónicos.

(IT) Il simbolo sopra e sul prodotto significa che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e che, al termine del suo ciclo di vita, non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali. La Direttiva sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche aè volta a favorire il riciclo di prodotti attraverso l'adozione delle migliori tecnologie di recupero e riciclaggio, minimizzando così l'impatto ambientale, trattando qualsiasi sostanza pericolosa ed evitando la proliferazione di discariche. Contattare le autorità locali per maggiori informazioni sul corretto smaltimento di apparecchiature elettriche o elettroniche.